

Международная школа ис

Международная школа искусств и культурного наследия

Протокол УС № 2 от 26.02.2025 г.



Санкт-Петербург

Автор:

Мазур Н.Н., кандидат филологических наук, профессор Международной школы искусств и культурного наследия АНООВО «ЕУСПб» «Петербургская иудаика»

Рецензент:

Басс В. Г., кандидат искусствоведения, доцент Международной школы искусств и культурного наследия АНООВО «ЕУСПб»

Рабочая программа дисциплины **«Слово и изображение: основные тексты»**, входящей в состав основной профессиональной образовательной программы высшего образования — программы магистратуры «Слово и изображение: литература в ряду других искусств», утверждена на заседании Совета Международной школы искусств и культурного наследия.

Протокол заседания № 10 от 10.02.2025 года.

АННОТАЦИЯ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ **«Слово и изображение: основные тексты»**

Дисциплина **«Слово и изображение: основные тексты»** является дисциплиной по выбору части, формируемой участниками образовательных отношений, Блока 1 «Дисциплины (модули)» образовательной программы «Слово и изображение: литература в ряду других искусств» по направлению подготовки 45.04.01 Филология.

Дисциплина **«Слово и изображение: основные тексты»** носит интердисциплинарно-компаративный характер и нацелен на введение магистрантов в проблематику взаимодействия языков изобразительных и словесных искусств. Взаимоотношения словесного и изобразительного искусств анализируются на материале западноевропейского и русского искусства XVI–XXI веков. Основное внимание на занятиях уделяется видам соотношения «слово-изображение» при анализе конкретных памятников. Содержание дисциплины связано с проблемами гуманитарных наук на современном этапе, с необходимостью решения как профессиональных, так и общекультурных задач, с проблемами целеполагания гуманитарных дисциплин и актуальными методологиями исследований культуры.

Программой дисциплины предусмотрены следующие виды контроля: текущий контроль успеваемости, промежуточный контроль в форме зачета с оценкой.

Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 2 зачетных единицы, 72 часа.

Содержание

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ.....	5
2. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ.....	5
3. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ	6
4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ	6
5. СОДЕРЖАНИЕ И СТРУКТУРА ДИСЦИПЛИНЫ.....	6
5.1 Содержание дисциплины.....	7
5.2 Структура дисциплины	9
6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ	9
6.1 Общие положения.....	9
6.2 Рекомендации по распределению учебного времени по видам самостоятельной работы и разделам дисциплины.....	10
6.3 Перечень основных вопросов по изучаемым темам для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине.....	10
6.4 Перечень литературы для самостоятельной работы	11
6.5 Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы.....	12
7. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕЙ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ	12
7.1 Показатели, критерии и оценивание компетенций и индикаторов их достижения в процессе текущей аттестации	12
7.2 Контрольные задания для текущей аттестации	14
7.3 Показатели, критерии и оценивание компетенций и индикаторов их достижения в процессе промежуточной аттестации	15
7.4 Типовые задания к промежуточной аттестации	18
7.5 Средства оценки индикаторов достижения компетенций	19
8. ОСНОВНАЯ И ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ЛИТЕРАТУРА	19
8.1 Основная литература.....	20
8.2 Дополнительная литература	20
9. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ, ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ ПРИ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА	20
9.1 Программное обеспечение.....	20
9.2 Перечень информационно-справочных систем и профессиональных баз данных информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины:	21
9.3 Лицензионные электронные ресурсы библиотеки Университета	21
9.4 Электронная информационно-образовательная среда Университета.....	21
10. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКАЯ БАЗА, НЕОБХОДИМАЯ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА	22
ПРИЛОЖЕНИЕ 1	23

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Целью освоения дисциплины «Слово и изображение: основные тексты» является введение магистрантов в проблематику взаимодействия языков изобразительных и словесных искусств. Взаимоотношения словесного и изобразительного искусств анализируются на материале западноевропейского и русского искусства XVI–XXI веков. Основное внимание на занятиях уделяется видам соотношения «слово-изображение» при анализе конкретных памятников.

Задачи освоения дисциплины «Слово и изображение: основные тексты» включают:

- получение магистрантами знаний о современном состоянии изучения проблематики «Слово и изображение» на материале европейского искусства Средних веков и Нового Времени в мировом искусствоведении;
- формирование у магистрантов представлений о художественных языках разных видов искусств;
- освоение и формирование навыков анализа сложно структурированных художественных произведений, включающих в себя как словесные, так и изобразительные элементы.

2. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

В результате изучения учебной дисциплины обучающийся должен овладеть следующими компетенциями: профессиональными (ПК). Планируемые результаты формирования компетенций и индикаторы их достижения в результате освоения дисциплины представлены в Таблице 1.

Таблица 1

Планируемые результаты освоения дисциплины, соотнесенные с индикаторами достижения компетенций обучающихся

Код и наименование компетенции	Индикаторы достижения компетенции	Результаты обучения (знать, уметь, владеть)
ПК-3 Способен формировать программы научного исследования, собирать, понимать, критически анализировать и использовать информацию в профессиональной сфере	ИД.ПК-3.1 Формулирует цель, задачи, актуальность и новизну собственного научного исследования.	Знать: принципы и методы ведения самостоятельных научных исследований в области литературы и искусства, основных закономерностей функционирования слова и изображения
	ИД.ПК-3.2. Самостоятельно отбирает, систематизирует, анализирует материал исследования.	3 (ПК-3)
	ИД.ПК-3.3. Делает выводы и намечает перспективы дальнейшего исследования.	Уметь: выстраивать последовательную научно-исследовательскую работу на всех ее этапах по актуальным направлениям в области литературы и искусства, основных закономерностей функционирования слова и изображения в синхронических и диахронических аспектах, в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации
	ИД.ПК-3.4. Составляет библиографический список к научной работе.	У (ПК-3)
	ИД.ПК-3.5. Использует современные информационно-коммуникационные технологии в процессе выполнения научного проекта	Владеть: углублёнными теоретическими знаниями и практическими навыками самостоятельного проведения научных исследований
		В (ПК-3)

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

знать: проблематику взаимоотношений словесного и изобразительного искусств на материале западноевропейского и русского искусства XVI–XXI веков;

уметь: вычленив и проанализировать соотношение «слово — изображение» при анализе конкретных памятников;

владеть: навыками компаративного анализа произведений словесного и изобразительного искусств.

3. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплина «Слово и изображение: основные тексты» является дисциплиной по выбору части, формируемой участниками образовательных отношений, Блока 1 «Дисциплины (модули)» учебного плана основной профессиональной образовательной программы высшего образования — программы магистратуры «Слово и изображение: литература в ряду других искусств» по направлению подготовки 45.04.01 Филология. Курс читается в третьем семестре, форма промежуточной аттестации — зачет с оценкой.

Для успешного освоения материала данной дисциплины требуются знания, умения и навыки, полученные в ходе изучения дисциплин:

«Введение в визуальные исследования».

Знания, умения и навыки, полученные при освоении данной дисциплины, применяются магистрантами в процессе выполнения научно-исследовательской работы и подготовки к защите и защиты выпускной квалификационной работы.

4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ

Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 2 зачетных единицы, 72 часа.

Таблица 2

Объем дисциплины

Типы учебных занятий и самостоятельная работа		Объем дисциплины				
		Всего	Семестр			
	1		2	3	4	
Контактная работа обучающихся с преподавателем в соответствии с УП:		28	-	-	28	-
Лекции (Л)		14	-	-	14	-
Семинарские занятия (СЗ)		14	-	-	14	-
Самостоятельная работа (СР)		44	-	-	44	-
Промежуточная аттестация	форма	Зачет с оценкой	-	-	Зачет с оценкой	-
	час.	-	-	-	-	-
Общая трудоемкость дисциплины (час./з.е.)		72/2	-	-	72/2	-

5. СОДЕРЖАНИЕ И СТРУКТУРА ДИСЦИПЛИНЫ

Содержание дисциплины соотносится с планируемыми результатами обучения по дисциплине: через задачи, формируемые компетенции и их компоненты (знания, умения, навыки – далее ЗУВ) по средствам индикаторов достижения компетенций в соответствии с Таблицей 3.

5.1 Содержание дисциплины

Таблица 3

Содержание дисциплины					
№ п/п	Наименование тем (разделов)	Содержание тем (разделов)	Коды компетенций	Индикаторы компетенций (в соотв. с Таблицей 1)	Коды ЗУВ (в соответствии с Таблицей 1)
1	Словесный текст как основа (источник, подтекст) изображения	<p>Великие тексты европейской культуры как источники произведений изобразительного искусства.</p> <p>Античная мифология («Иллиада», «Одиссея», «Метаморфозы», «Энеида»).</p> <p>Христианские сакральные тексты (Библия, жития святых, Legenda Aurea).</p> <p>Системы развертывания словесных текстов в визуальные.</p> <p>Летописная и книжная иллюстрации.</p> <p>Пространственно-временные проблемы претворения («перевода») нарративных текстов в изобразительные.</p> <p>Способы связывания текста и изображения в словесно-изобразительных художественных памятниках</p>	ПК-3	ИД.ПК-3.1 ИД.ПК-3.2. ИД.ПК-3.3. ИД.ПК-3.4. ИД.ПК-3.5.	З (ПК-3) У (ПК-3) В (ПК-3)
2	Слово в изображении	<p>Слово, соположенное изображению. Memento mori как жанр. Натюрморт. Жанр обманки. Разноязычные надписи в изображении. Сакральные надписи. Заведомо нечитаемые надписи в структуре изображения. Сведение изображения к надписи. Европейская гравюра эпохи барокко и русский печатный лубок, как двуединая вербально-визуальная структура. Книга, письмо, надпись в изображении.</p>	ПК-3	ИД.ПК-3.1 ИД.ПК-3.2. ИД.ПК-3.3. ИД.ПК-3.4. ИД.ПК-3.5.	З (ПК-3) У (ПК-3) В (ПК-3)
3	Проблема названия и его роль в художественно й структуре изображения	<p>Исторический характер феномена <i>названия</i> изображения. Картины, не имеющие названия. Картины «без названия». Изображения, потерявшие название. Проблемы атрибуции авторства и сюжетов.</p>	ПК-3	ИД.ПК-3.1 ИД.ПК-3.2. ИД.ПК-3.3. ИД.ПК-3.4. ИД.ПК-3.5.	З (ПК-3) У (ПК-3) В (ПК-3)
4	Подпись. Место подписи художника в структуре изображения	<p>Типология, структура и эволюция авторской подписи в европейской изобразительной традиции. Понятие «издательского адреса» в печатной графике (инвентор, гравер, издатель). Функции подписи: обозначение принадлежности произведения</p>	ПК-3	ИД.ПК-3.1 ИД.ПК-3.2. ИД.ПК-3.3. ИД.ПК-3.4. ИД.ПК-3.5.	З (ПК-3) У (ПК-3) В (ПК-3)

№ п/п	Наименование тем (разделов)	Содержание тем (разделов)	Коды компетенций	Индикаторы компетенций (в соотв. с Таблицей 1)	Коды ЗУВ (в соответствии с Таблицей 1)
		(индивидуальной и коллективной); подпись как автобиография (случай Дюрера); подпись как средство борьбы за повышение социального статуса художника Нового времени; подпись как инструмент модификации творческой биографии (случай Малевича); подпись как способ фальсификации авторства.			
5	Каллиграфия	История основных типов шрифтов. Проблема каллиграфии в картине (гравюре) в маньеристическом искусстве Западной Европы XVI-XVII веков. Артистический статус каллиграфического искусства.	ПК-3	ИД.ПК-3.1 ИД.ПК-3.2. ИД.ПК-3.3. ИД.ПК-3.4. ИД.ПК-3.5.	З (ПК-3) У (ПК-3) В (ПК-3)
6	Иконоборчество	Понятия иконоборчества и иконопочитания. Случай Византии. Случай Швейцарии. Случай Нидерландов. Эразм, Кальвин и Лютер об образе. Реформационная иконография и контрреформация. Специфика почитания образа в православной традиции.	ПК-3	ИД.ПК-3.1 ИД.ПК-3.2. ИД.ПК-3.3. ИД.ПК-3.4. ИД.ПК-3.5.	З (ПК-3) У (ПК-3) В (ПК-3)
7	Изображение в словесном тексте	Описание произведения искусства в словесном тексте. История понятия «экфрасиса». История создания произведений изобразительного искусства, реконструирующих известные только по словесным описаниям картины и статуи. Архитектурные памятники, (воссозданные по данным словесных текстов (случай Нового Иерусалима). Жанр «надписи к портрету» (посвящения, эпитафии). Эпитафия как жанр литературный и как жанр изобразительного искусства. Поэтика скульптурного надгробия и поэтической эпитафии. Произведения изобразительного искусства как герои литературных произведений. Изображение и слово в эмблеме.	ПК-3	ИД.ПК-3.1 ИД.ПК-3.2. ИД.ПК-3.3. ИД.ПК-3.4. ИД.ПК-3.5.	З (ПК-3) У (ПК-3) В (ПК-3)
8	Параллели между исторически изменяющимися типами изобразительной поэтики и	«Поэтика тождества»: фольклор и лубок. Структурные параллели в древнерусской литературе и иконописании. «Поэтика новизны»: словесное искусство авангарда и модернистская книга.	ПК-3	ИД.ПК-3.1 ИД.ПК-3.2. ИД.ПК-3.3. ИД.ПК-3.4. ИД.ПК-3.5.	З (ПК-3) У (ПК-3) В (ПК-3)

№ п/п	Наименование тем (разделов)	Содержание тем (разделов)	Коды компетенций	Индикаторы компетенций (в соотв. с Таблицей 1)	Коды ЗУВ (в соответствии с Таблицей 1)
	ПОЭТИКИ словесных текстов				

5.2 Структура дисциплины

Таблица 4

Структура дисциплины

Структура дисциплины						
№ п/п	Наименование тем (разделов)	Объем дисциплины, час.				Форма текущего контроля успеваемости*, промежуточной аттестации
		Всего	Контактная работа обучающихся с преподавателем по типам учебных занятий в соответствии с УП		СР	
			Л	СЗ		
Очная форма обучения						
1.	Словесный текст как основа (источник, подтекст) изображения	8	2	1	5	Т
2.	Слово в изображении	8	2	1	5	
3.	Проблема названия и его роль в художественной структуре изображения.	9	2	2	5	
4.	Подпись. Место и подписи художника в структуре изображения.	9	2	2	5	
5.	Каллиграфия	9	2	2	5	ПР
6.	Иконоборчество	9	2	2	5	
7.	Изображение в словесном тексте	8	1	2	5	
8	Параллели между исторически изменяющимися типами изобразительной поэтики и поэтики словесных текстов	12	1	2	9	
Промежуточная аттестация		-	-	-	-	Зачет с оценкой
Итого:		72/2	14	14	44	-

**Примечание: формы текущего контроля успеваемости: тест (Т), письменная работа (ПР).*

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

6.1 Общие положения

Знания и навыки, полученные в результате лекций и семинарских занятий, закрепляются и развиваются в результате повторения материала, усвоенного в аудитории, путем чтения текстов и исследовательской литературы (из списков основной и дополнительной литературы) и их анализа.

Самостоятельная работа является важнейшей частью процесса высшего образования. Ее следует осознанно организовать, выделив для этого необходимое время и соответствующим образом организовав рабочее пространство. Важнейшим элементом самостоятельной работы является проработка материалов прошедших занятий (анализ конспектов, чтение рекомендованной литературы) и подготовка к следующим лекциям/семинарам. Литературу, рекомендованную в программе курса, следует, по возможности, читать в течение всего семестра, концентрируясь на обусловленных программой курса темах.

Существенную часть самостоятельной работы магистранта представляет самостоятельное изучение учебно-методических изданий, лекционных конспектов, интернет-ресурсов и пр. Подготовка к семинарским занятиям, опросам также является важной формой работы магистранта. Самостоятельная работа может вестись как индивидуально, так и при содействии преподавателя.

6.2 Рекомендации по распределению учебного времени по видам самостоятельной работы и разделам дисциплины

Тема 1. Словесный текст как основа (источник, подтекст) изображения

1.1. Изучение вопросов, представленных в списке тем лекций – 2 часа.

1.2. Подготовка к занятиям по предложенным для обсуждения вопросам, самостоятельное изучение рекомендованной литературы – 3 часа. Итого: 5 часов.

Тема 2. Слово в изображении.

2.1. Повторение пройденного на лекциях и на семинарских занятиях материала, самостоятельная работа с рекомендованной литературой – 2 часа.

2.2. Подготовка к занятиям по предложенным для обсуждения вопросам, самостоятельный поиск литературных источников – 3 часа. Итого: 5 часов.

Тема 3. Проблема названия и его роль в художественной структуре изображения.

3.1. Изучение вопросов, представленных в списке тем лекций. Повторение изученного на предыдущих лекциях материала при подготовке к последующим лекциям – 2 часа.

3.2. Подготовка к занятиям по предложенным для обсуждения вопросам, самостоятельное изучение рекомендованной литературы, повторение материала лекций – 3 часа. Итого: 5 часов.

Тема 4. Подпись. Место и подписи художника в структуре изображения.

4.1. Повторение пройденного на лекциях и на семинарских занятиях материала, самостоятельная работа с рекомендованной литературой – 2 часа.

4.2. Подготовка к занятиям по предложенным для обсуждения вопросам, самостоятельный поиск литературных источников – 3 часа. Итого: 5 часов.

Тема 5. Каллиграфия.

5.1. Повторение пройденного на лекциях и на семинарских занятиях материала, самостоятельная работа с рекомендованной литературой – 2 часа.

5.2. Подготовка к занятиям по предложенным для обсуждения вопросам, самостоятельный поиск литературных источников – 3 часа. Итого: 5 часов.

Тема 6. Иконоборчество.

6.1. Повторение пройденного на лекциях и на семинарских занятиях материала, самостоятельная работа с рекомендованной литературой – 2 часа.

6.2. Подготовка к занятиям по предложенным для обсуждения вопросам, самостоятельный поиск литературных источников – 3 часа. Итого: 5 часов.

Тема 7. Изображение в словесном тексте.

7.1. Повторение пройденного на лекциях и на семинарских занятиях материала, самостоятельная работа с рекомендованной литературой – 2 часа.

7.2. Подготовка к занятиям по предложенным для обсуждения вопросам, самостоятельный поиск литературных источников – 3 часа. Итого: 5 часов.

Тема 8. Параллели между исторически изменяющимися типами изобразительной поэтики и поэтики словесных текстов.

8.1. Повторение пройденного на лекциях и на семинарских занятиях материала, самостоятельная работа с рекомендованной литературой – 5 часов.

8.2. Подготовка к занятиям по предложенным для обсуждения вопросам, самостоятельный поиск литературных источников – 4 часа. Итого: 9 часов.

6.3 Перечень основных вопросов по изучаемым темам для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

1. Приведите примеры живописных произведений, опирающихся на тексты Ветхого Завета в искусстве Западной Европы 16 века и проанализируйте особенности их иконографии.
2. Приведите примеры живописных произведений, опирающихся на тексты Нового Завета в искусстве России 19 века и проанализируйте особенности их иконографии
3. Приведите примеры изобразительных памятников, основанных на текстах из «метаморфоз» Овидия и проанализируйте «перевод» словесного текста в изображение.
4. Опишите способы развертывания библейского словесного нарратива в изображение в искусстве Западной Европы Средних веков.
5. Приведите примеры и проанализируйте функции словесных текстов в русской иконописи.
6. Опишите способы связывания изобразительных и словесных элементов в гравюре периода маньеризма.
7. Приведите примеры живописных произведений жанра «Memento Mori» в искусстве Западной Европы и проанализируйте взаимодействие изобразительных и словесных элементов в них.
8. Приведите пример графического произведения в жанре «обманки», посвященного тематическому комплексу «Vanitas» и проанализируйте его строение.
9. Приведите пример художественного произведения, содержащего надписи на двух или более языках и проанализируйте функцию текста в структуре этого произведения.
10. Проанализируйте случай, когда живописное произведение, изменило свое название в результате конфессионального или государственного цензурирования.
11. Объясните суть и структуру понятия «издательский адрес» в печатной графике Западной Европы 16 века, приведите примеры.
12. Проанализируйте эволюцию структуры подписи в живописных произведениях Альбрехта Дюрера.
13. Проанализируйте примеры использования авторской подписи как средства самоопределения художника по отношению к его великим предшественникам.
14. Проанализируйте сходства и различия в использовании Лукасом Кранахом Старшим и Казимиром Малевичем авторской подписи как средства фальсификации собственной творческой биографии.
15. Расскажите о происхождении и о функции шрифта «Chancery Cursive» в произведениях печатной графики эпохи маньеризма.
16. Раскройте понятие «иконоборчество» применительно к Византии, опишите контекст и суть полемики вокруг священных образов, опираясь на произведения Иоанна Дамаскина.
17. Объясните разницу в идеологии византийских иконоборцев и протестантских представителей иконоборчества в Нидерландах 16 века.
18. Проанализируйте теоретические положения Контрреформации в части, касающейся поэтики и иконографии священных образов, на материале решений Тридентского собора.
19. Приведите пример барочной эмблемы и проанализируйте способы смыслообразования в ее структуре.
20. Расскажите о жанре изобразительной эпиграфии эпохи маньеризма и барокко, проанализируйте один из приведенных примеров.

6.4 Перечень литературы для самостоятельной работы

1. Боров, Ю. Б. Художественная культура XX века : теоретическая история : учебник / Ю. Б. Боров. – Москва : Юнити-Дана, 2017. – 495 с. : ил. – (Cogito ergo sum). –

- Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=615797> .
 – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-238-01214-8. – Текст : электронный
2. Дмитриева, Н.А. Изображение и слово. Л., 1982
 3. Ильина, Т. В. Введение в искусствознание. М.: Издательство Юрайт, 2019
 4. История русской литературы [Текст] : в 4 т. / редкол.: гл. ред. Н. И. Пруцков и др. - Ленинград : Наука, Ленинградское отд-ние, 1980-1983. - 22 см.
 5. История русской литературы XX века : учебник для вузов / под ред. В. В. Агеносова. – Москва : Русское слово, 2014. – 689 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=485396> . – ISBN 978-5-00007-417-6. – Текст : электронный.
 6. Никитина, И. П. Философия искусства в 2 ч. М.: Издательство Юрайт, 2019.

6.5 Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы

Для обеспечения самостоятельной работы магистрантов по дисциплине «Слово и изображение: основные тексты» разработано учебно-методическое обеспечение в составе:

1. Контрольные задания для подготовки к процедурам текущего контроля (п. 7.2 Рабочей программы).
2. Типовые задания для подготовки к промежуточной аттестации (п. 7.4 Рабочей программы).
3. Рекомендуемые основная, дополнительная литература, Интернет-ресурсы и справочные системы (п. 8, 9 Рабочей программы).
4. Рабочая программа дисциплины размещена в электронной информационно-образовательной среде Университета на электронном учебно-методическом ресурсе АНООВО «ЕУСПб» — образовательном портале LMS Sakai — Sakai@EU.

7. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕЙ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

7.1 Показатели, критерии и оценивание компетенций и индикаторов их достижения в процессе текущей аттестации

Информация о содержании и процедуре текущего контроля успеваемости, методике оценивания знаний, умений и навыков обучающегося в ходе текущего контроля доводятся научно-педагогическими работниками Университета до сведения обучающегося на первом занятии по данной дисциплине.

Текущий контроль предусматривает подготовку магистрантов к каждому семинарскому занятию, активное слушание на лекциях. Магистрант должен присутствовать на семинарских занятиях, отвечать на поставленные вопросы, показывая, что прочитал разбираемую литературу, представлять содержательные реплики по темам обсуждения.

Текущий контроль проводится в форме тестирования и письменной работы, демонстрирующих степень знакомства с основной и дополнительной литературой.

Таблица 5

Показатели, критерии и оценивание компетенций и индикаторов их достижения в процессе текущей аттестации

Наименование темы (раздела)	Код компетенции	Индикаторы компетенций	Коды ЗУВ (в соотв. с табл. 1)	Формы текущего контроля	Результаты текущего контроля
1. Словесный текст как основа (источник, подтекст) изображения	ПК-3	ИД.ПК-3.1 ИД.ПК-3.2. ИД.ПК-3.3. ИД.ПК-3.4. ИД.ПК-3.5.	З (ПК-3) У (ПК-3) В (ПК-3)	Тест	зачтено/ не зачтено

Наименование темы (раздела)	Код компетенции	Индикаторы компетенций	Коды ЗУВ (в соотв. с табл. 1)	Формы текущего контроля	Результаты текущего контроля
2. Слово в изображении	ПК-3	ИД.ПК-3.1 ИД.ПК-3.2. ИД.ПК-3.3. ИД.ПК-3.4. ИД.ПК-3.5.	З (ПК-3) У (ПК-3) В (ПК-3)		
3. Проблема названия и его роль в художественной структуре изображения.	ПК-3	ИД.ПК-3.1 ИД.ПК-3.2. ИД.ПК-3.3. ИД.ПК-3.4. ИД.ПК-3.5.	З (ПК-3) У (ПК-3) В (ПК-3)		
4. Подпись. Место и подписи художника в структуре изображения.	ПК-3	ИД.ПК-3.1 ИД.ПК-3.2. ИД.ПК-3.3. ИД.ПК-3.4. ИД.ПК-3.5.	З (ПК-3) У (ПК-3) В (ПК-3)		
5. Каллиграфия	ПК-3	ИД.ПК-3.1 ИД.ПК-3.2. ИД.ПК-3.3. ИД.ПК-3.4. ИД.ПК-3.5.	З (ПК-3) У (ПК-3) В (ПК-3)	Письменная работа	зачтено/ не зачтено
6. Иконоборчество	ПК-3	ИД.ПК-3.1 ИД.ПК-3.2. ИД.ПК-3.3. ИД.ПК-3.4. ИД.ПК-3.5.	З (ПК-3) У (ПК-3) В (ПК-3)		
7. Изображение в словесном тексте	ПК-3	ИД.ПК-3.1 ИД.ПК-3.2. ИД.ПК-3.3. ИД.ПК-3.4. ИД.ПК-3.5.	З (ПК-3) У (ПК-3) В (ПК-3)		
8. Параллели между исторически изменяющимися типами изобразительной поэтики и поэтики словесных текстов	ПК-3	ИД.ПК-3.1 ИД.ПК-3.2. ИД.ПК-3.3. ИД.ПК-3.4. ИД.ПК-3.5.	З (ПК-3) У (ПК-3) В (ПК-3)		

Таблица 6

Критерии оценивания

Формы текущего контроля успеваемости	Критерии оценивания
Письменная работа	выполнение письменной работы с существенными ошибками, купюрами или недочетами, логика изложения нарушена, материал статьи изложен частично, не корректно – не зачтено, полное и правильное выполнение заданий практической работы, материал статьи изложен полностью, профессионально грамотно, корректно – зачтено
Тест	верные ответы менее, чем на 50% вопросов теста — не зачтено, верные ответы на 30 и более % вопросов теста — зачтено

7.2. Контрольные задания для текущей аттестации

Список примерных вопросов теста:

По материалам издания: Виппер Б.Р. Введение в историческое изучение искусства [Text] / Б. Р. Виппер ; ред.: Ю. Б. Виппер, М. Я. Либман, Т. Н. Ливанова ; авт. предисл. Т. Н. Ливанова ; Всесоюзный научно-исследовательский институт искусствознания Министерства культуры СССР. - М. : Изобразительное искусство, 1985. - 288 с.

1. Какой из видов изобразительного искусства Виппер уподобляет монологу:
а. гравюра в. рисунок с. живопись
2. Когда и где в Европе появилась голубая бумага?
а. в конце 15 века в Венеции
в. в начале 16 века в Нидерландах
с. в середине 15 века в Нюрнберге
3. Когда было изобретено средство для фиксации рисунка углем на бумаге (до рисования бумага смачивалась клеевой водой, потом ее сушили и после рисования подвергали действию пара — рисунок углем приставал к бумаге)
а. вторая половина 15 века в. начало 17 века с. вторая половина 18 века
4. Ганс Гольбейн Младший (1497—1543) признается Виппером крупнейшим мастером:
а. серебряного карандаша
в. итальянского карандаша
с. красного мела
5. Какую из графических техник Виппер называет «самым утонченным, самым аристократическим элементом рисунка»:
а. серебряный карандаш в. черный мел с. сангина
6. Автор высказывания «Рисунок – это искусство опускаться»:
а. Жан Огюст Доминик Энгр в. Винсент Ван Гог с. Макс Либерман
7. Какой вид подготовительного рисунка выполнялся в размер будущего произведения:
а. Эскиз в. Картон с. Штудия
8. Ввел красный мел (сангину) в широкое употребление:
а. Рубенс в. Леонардо с. Тициан
9. Назовите фамилию художника, который «постоянно твердил своим ученикам: "Рисунок, рисунок, мой друг, и еще тысячу раз рисунок":
1. Ватто 2. Рембрандт 3. Давид
10. Определите картину, о которой идет речь:
«Когда картина была отвергнута церковью и куплена герцогом Мантуанским, римские художники потребовали, чтобы, прежде чем покинуть Рим, она была выставлена хотя бы на две недели для публичного осмотра».
1. «Мадонна Лита» Рафаэля
2. "Успение Марии" Караваджо
3. «Мадонна в гроте» Леонардо
11. Каков сюжет старейшей западноевропейской датированной гравюры на дереве (подписана 1423 годом):
а. «Видение Иоанна Евангелиста на Патмосе»
в. «Св. Христофор переносит младенца Христа через реку»
с. «Мученичество Св. Лаврентия»
12. Время расцвета "блоковых" книг по Випперу:
1. 1400-ые годы
2. 1450—60-е годы
3. 1520—30-е годы
13. Отметьте техники печатной графики, в которых, по словам Виппера, Дюрер «мастерски проявил себя»:

1. ксилография
2. резец
3. офорт
4. литография
5. меццотинто

14. Объясните смысл терминов [отпечаток] "до подписи" и [отпечаток] "до адреса"

15. От какой техники Дюрер отказался после 1510-х:

1. ксилография
2. сухая игла
3. резец
4. литография

16. Когда произошел, по Випперу, перелом в технологии фрески, что выразилось в использовании «картона» («большого подробного рисунка в натуральную величину», с которого композицию переносят на стену путем протыкания контура) вместо «квадратной сети». то есть расчерчивания стены на квадраты для облегчения переноса рисунка?

17. В чем, согласно Випперу, преимущества цинковых белил сравнительно со свинцовыми?

18. Какую графическую технику Дюрер привез из Венеции «в Северную Европу «как новинку»?

Примерные требования к письменной работе:

Письменная работа магистрантов представляет собой изложение содержания главы классической монографии по проблематике курса.

Примерный перечень материалов для письменной работы (изложения содержания главы монографии):

Успенский, Б.А. Семиотика искусства / Б.А. Успенский. - Москва : Школа «Языки русской культуры», 1995. - 414 с. - (Язык. Семиотика. Культура). - ISBN 5-88766-003-1 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=213221> (Поэтика композиции, с.7-218)

7.3 Показатели, критерии и оценивание компетенций и индикаторов их достижения в процессе промежуточной аттестации

Форма промежуточной аттестации —зачет с оценкой, выставляемый на основе письменной работы (эссе), которую магистрант представляет преподавателю к обозначенному времени и защищает устно. Эссе объемом около 10 страниц представляет собой развернутый искусствоведческий анализ избранного изображения, текста и т.п. из предлагаемого списка или по выбору магистранта (согласованному с преподавателем), который позволяет магистранту применить на практике все знания, полученные в рамках изучения дисциплины.

Перед зачетом с оценкой проводится консультация, на которой преподаватель отвечает на вопросы магистрантов.

В результате промежуточного контроля знаний студенты получают оценку по дисциплине.

Таблица 7

Показатели, критерии и оценивание компетенций и индикаторов их достижения в процессе промежуточной аттестации

Форма промежуточной аттестации/вид промежуточной аттестации	Коды компетенций	Индикаторы компетенций (в соотв. с Таблицей 1)	Коды ЗУВ (в соответствии с Таблицей 1)	Критерии оценивания	Оценка
Зачет с оценкой/	ПК-3	ИД.ПК-3.1 ИД.ПК-3.2.	З (ПК-3) У (ПК-3)	Эссе соответствует следующим требованиям:	Зачтено. отлично

Форма промежуточной аттестации/вид промежуточной аттестации	Коды компетенций	Индикаторы компетенций (в соотв. с Таблицей 1)	Коды ЗУВ (в соответствии с Таблицей 1)	Критерии оценивания	Оценка
письменная работа (эссе)		ИД.ПК-3.3. ИД.ПК-3.4. ИД.ПК-3.5.	В (ПК-3)	<p>сформулирован исследовательский вопрос, корректно выбраны методы и собраны данные, тема раскрыта, соблюдены структура и научный стиль, сформулированы выводы, аргументация убедительна, правильно оформлен библиографический аппарат и т.д.</p> <p>Магистрант демонстрирует: глубокое усвоение программного материала; изложение данного материала исчерпывающе, последовательно, четко; овладение навыками библиографического поиска, привлечения литературы и источников, не рассмотренных на занятиях по курсу; умение делать обоснованные выводы; соблюдение норм устной и письменной литературной речи.</p> <p>Эссе представлено на защите на высоком профессиональном уровне.</p>	
				<p>В эссе не соблюдены некоторые требования к работе: при раскрытии темы и проблемы (данные представлены недостаточно полно, выводы сформулированы недостаточно четко, аргументация недостаточно убедительна).</p> <p>Магистрант демонстрирует: твердое знание материала курса; последовательное изложение материала; знание теоретических положений без обоснованной их аргументации; овладение навыками библиографического поиска, привлечения литературы и источников; соблюдение норм устной и письменной литературной речи.</p>	Зачтено, хорошо

Форма промежуточной аттестации/вид промежуточной аттестации	Коды компетенций	Индикаторы компетенций (в соотв. с Таблицей 1)	Коды ЗУВ (в соответствии с Таблицей 1)	Критерии оценивания	Оценка
				Эссе успешно представлено на защите.	
				Эссе содержит существенные оплошности: нарушено сразу несколько требований, например, выводы плохо обоснованы; есть фактические ошибки. Магистрант демонстрирует: знание основного материала, но владение им не в полном объеме; допущение существенных неточностей; допущение недостаточно правильных формулировок; допущение нарушения логической последовательности в изложении материала; в целом владение навыками библиографического поиска, привлечения литературы и источников; наличие нарушений норм литературной устной и письменной речи. Эссе представлено на защите.	Зачтено, удовлетворительно
				Представленное эссе не отвечает предъявляемым требованиям (либо не предоставление эссе); Магистрант демонстрирует: незнание значительной части программного материала; наличие существенных ошибок в определениях, формулировках, понимании теоретических положений; бессистемность при ответе на поставленный вопрос; не владение навыками библиографического поиска, привлечения литературы и источников; отсутствие в ответе логически корректного анализа, аргументации, классификации; наличие нарушений норм устной и письменной литературной речи.	Не зачтено, неудовлетворительно

Результаты сдачи промежуточной аттестации по направлениям подготовки уровня магистратуры оцениваются по стобалльной системе оценки в соответствии с Положением

о формах, периодичности и порядке организации и проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся в АНООВО «ЕУСПб» следующим образом согласно таблице 7а.

Таблица 7а

Система оценки знаний обучающихся

Пятибалльная (стандартная) система	Стобалльная система оценки	Бинарная система оценки
5 (отлично)	100-81	зачтено
4 (хорошо)	80-61	
3 (удовлетворительно)	60-41	
2 (неудовлетворительно)	40 и менее	не зачтено

Результаты промежуточного контроля по дисциплине, выраженные в бинарной системе «зачтено, удовлетворительно», «зачтено, хорошо», «зачтено, отлично», показывают уровень сформированности у обучающегося компетенций по дисциплине в соответствии с картами компетенций основной профессиональной образовательной программы высшего образования — программы магистратуры «Слово и изображение: литература в ряду других искусств» по направлению подготовки 45.04.01 Филология.

Результаты промежуточного контроля по дисциплине, выраженные в бинарной системе «не зачтено, неудовлетворительно», показывают не сформированность у обучающегося компетенций по дисциплине в соответствии с картами компетенций основной профессиональной образовательной программы высшего образования — программы магистратуры «Слово и изображение: литература в ряду других искусств» по направлению подготовки 45.04.01 Филология.

7.4 Типовые задания к промежуточной аттестации

Краткие методические указания по написанию эссе

Тема экзаменационной письменной работы (эссе) выбирается при консультации с преподавателем. Библиографический поиск должен вестись при консультации с преподавателем, исходя из поставленной задачи исследования. Правильно отобранные источники и исследовательская литература помогут определить верный подход к изучаемой проблеме и четко осознать меру оригинальности взгляда магистранта.

Письменная работа (эссе) состоит из вводной части, основной части, при необходимости разделенной на несколько разделов, заключения (будут ли эти части формально выделены в тексте, зависит от поставленной преподавателем задачи и предложенного объема эссе, однако при написании эссе эта структура должна сохраняться в сознании его автора). Эссе завершается списком использованной литературы и списком иллюстраций (если они имеются). Список использованной литературы и ссылки оформляются по принятому стандарту. Список включает в себя всю литературу, на которую магистрант ссылается в тексте. Возможно включение ограниченного числа источников, ссылок на которых в эссе нет, но которые, тем не менее, методологически важны для автора работы. Допускаются оформленные в соответствии с установленными требованиями ссылки на интернет-ресурсы, релевантные для задач исследования.

Примерный перечень тем экзаменационной письменной работы (эссе):

1. Связь слова и изображения в «Бетховенском фризе» Густава Климта.
2. Слово и изображение в портрете поэта – футуриста В.В. Каменского работы Давида Бурлюка (1917).
3. Слово и изображение в коллаже Пабло Пикассо «Гитара» (1913).
4. Взаимосвязь текста и изображения на примере сюжета и двух народных картинок («Спор большого носа с сильным морозом» и «Похождение носа»).
5. «Метаморфозы» Овидия и плафонная композиция центрального зала Екатерининского дворца на сюжет «Диана, Актеон и Каллисто».

6. Трактовка художником библейского сюжета (картина Микеланджело Меризи де Караваджо «Отдых по пути в Египет»).
7. Функции словесных текстов в картине Жака Луи Давида «Смерть Марата».
8. Роль словесного текста в картине Яна ван Эйка «Святой Иероним в келье».
9. Картина Уильяма Тернера «Замок Долбадарн» (1800) и ее возможные истолкования.
10. Христианские сакральные тексты.
11. Античная мифология.
12. Летописная и книжная иллюстрация.
13. Понятия иконоборчества и иконопочитания.
14. Эпитафия как жанр литературный и как жанр изобразительного искусства.
15. Изображение и слово в эмблеме.
16. «Поэтика тождества»: фольклор и лубок.
17. «Поэтика новизны»: словесное искусство авангарда и модернистская книга.

7.5 Средства оценки индикаторов достижения компетенций

Таблица 8

Средства оценки индикаторов достижения компетенций

Коды компетенций	Индикаторы компетенций (в соотв. с Таблицей 1)	Средства оценки (в соотв. с Таблицами 5, 7)
ПК-3	ИД.ПК-3.1 ИД.ПК-3.2. ИД.ПК-3.3. ИД.ПК-3.4. ИД.ПК-3.5.	Тест, письменная работа, зачетная письменная работа (эссе)

Таблица 9

Описание средств оценки индикаторов достижения компетенций

Средства оценки (в соотв. с Таблицами 5, 7)	Рекомендованный план выполнения работы
Тест	Магистрант в ходе подготовки и выполнения теста показывает наличие практической базы знаний в рамках дисциплины, необходимой для выполнения следующих действий в области профессиональной деятельности: 1. Формулировать цель, задачи, актуальность и новизну выполняемой исследовательской работы, самостоятельно отбирать, систематизировать, анализировать материал исследования, делать выводы и намечать перспективы дальнейшей работы, составлять список использованной литературы в соответствии с установленными требованиями, использовать современные информационно-коммуникационные технологии на всех этапах решения поставленной задачи
Письменная работа	Магистрант в ходе подготовки и выполнения письменной работы показывает наличие практической базы знаний в рамках дисциплины, необходимой для выполнения следующих действий в области профессиональной деятельности: 1. Формулировать цель, задачи, актуальность и новизну выполняемой исследовательской работы, самостоятельно отбирать, систематизировать, анализировать материал исследования, делать выводы и намечать перспективы дальнейшей работы, составлять список использованной литературы в соответствии с установленными требованиями, использовать современные информационно-коммуникационные технологии на всех этапах решения поставленной задачи
Зачетная письменная работа (эссе)	Магистрант в ходе подготовки и написания письменной работы (эссе), показывает наличие практической базы знаний в рамках дисциплины, необходимой для выполнения следующих действий в области профессиональной деятельности: 1. Формулировать цель, задачи, актуальность и новизну выполняемой исследовательской работы, самостоятельно отбирать, систематизировать, анализировать материал исследования, делать выводы и намечать перспективы дальнейшей работы, составлять список использованной литературы в соответствии с установленными требованиями, использовать современные информационно-коммуникационные технологии на всех этапах решения поставленной задачи

8. ОСНОВНАЯ И ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ЛИТЕРАТУРА

8.1 Основная литература

1. Садохин, А.П. История мировой культуры : учебное пособие / А.П. Садохин, Т.Г. Грушевицкая. – Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2015. – Ч. 1. – 954 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=428649> . – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-4475-3302-1. – DOI 10.23681/428649. – Текст : электронный.
2. Садохин, А.П. История мировой культуры : учебное пособие / А.П. Садохин, Т.Г. Грушевицкая. – Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2015. – Ч. 2. – 767 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=428650>. – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-4475-3303-8. – DOI 10.23681/428650. – Текст : электронный.
3. Усова, М.Т. История зарубежного искусства : учебное пособие / М.Т. Усова ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Новосибирский государственный технический университет. - Новосибирск : НГТУ, 2012. - 72 с. - ISBN 978-5-7782-1945-8 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=228859>.

8.2 Дополнительная литература

1. Виппер Б.Р. Введение в историческое изучение искусства [Text] / Б. Р. Виппер ; ред.: Ю. Б. Виппер, М. Я. Либман, Т. Н. Ливанова ; авт. предисл. Т. Н. Ливанова ; Всесоюзный научно-исследовательский институт искусствознания Министерства культуры СССР. - М. : Изобразительное искусство, 1985. - 288 с. (4 экз). [смотреть подробное описание в каталоге](#)
2. Марков, В.Ф. История русского футуризма / В.Ф. Марков ; пер. с англ. В. Кучерявкина, Б. Останина. - Санкт-Петербург : Алетейя, 2018. - 441 с. : ил. - Библиогр.: с. 364-391 - ISBN 978-5-89329-274-9 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=488136>
3. Успенский, Б.А. Семиотика искусства / Б.А. Успенский. - Москва : Школа «Языки русской культуры», 1995. - 414 с. - (Язык. Семиотика. Культура). - ISBN 5-88766-003-1 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=213221>

9. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ, ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ ПРИ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА

9.1 Программное обеспечение

При осуществлении образовательного процесса магистрантами и профессорско-преподавательским составом используется следующее лицензионное программное обеспечение:

1. ABBYY FineReader 11 Corporate Edition
2. ABBYY Lingvo x5
3. Adobe Acrobat Professional 11.0 MLP AOO License RU
4. Adobe CS5.5 Design Standart Win IE EDU CLP
5. Adobe Acrobat Reader – бесплатно
6. Git (версия 2.40 и выше)
7. Google Chrome
8. Mozilla – бесплатно
9. MS Office (OVS Office Platform)
10. Opera – бесплатно
11. OS Microsoft Windows (OVS OS Platform)
12. VLC – бесплатно
13. Яндекс.Браузер (Yandex Browser) – бесплатно

9.2 Перечень информационно-справочных систем и профессиональных баз данных информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины:

Информационно-справочные системы

1. Гарант.Ру. Информационно-правовой портал: <http://www.garant.ru>
2. Информационная система «Единое окно доступа к образовательным ресурсам»: <http://window.edu.ru/>
3. Открытое образование. Ассоциация «Национальная платформа открытого образования»: <http://npod.ru>
4. Официальная Россия. Сервер органов государственной власти Российской Федерации: <http://www.gov.ru>
5. Официальный интернет-портал правовой информации. Государственная система правовой информации: <http://pravo.gov.ru>
6. Правовой сайт КонсультантПлюс: <http://www.consultant.ru/sys>
7. Российское образование. Федеральный портал: <http://www.edu.ru>

Профессиональные базы данных информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:

1. ЕНИП — Электронная библиотека «Научное наследие России»: <http://e-heritage.ru>
2. Национальная электронная библиотека НЭБ: <http://www.rusneb.ru>
3. Президентская библиотека: <http://www.prilib.ru>
4. Российская государственная библиотека: <http://www.rsl.ru/>
5. Российская национальная библиотека: <http://www.nlr.ru/poisk/>
6. Электронная библиотека ИРЛИ РАН: <http://lib.pushkinskijdom.ru/>

9.3 Лицензионные электронные ресурсы библиотеки Университета

Профессиональные базы данных:

Полный перечень доступных обучающимся профессиональных баз данных представлен на официальном сайте Университета <https://eusp.org/library/electronic-resources>, включая следующие базы данных:

1. **eLIBRARY.RU** — Российский информационно-аналитический портал в области науки, технологии, медицины и образования, содержащий рефераты и полные тексты научных статей и публикаций, наукометрическая база данных: <http://elibrary.ru>;
2. Электронные журналы по подписке (текущие номера научных зарубежных журналов).

Электронные библиотечные системы:

1. **Znanium.com** — Электронная библиотечная система (ЭБС) — <http://znanium.com/>;
2. Университетская библиотека онлайн — Электронная библиотечная система (ЭБС) — <http://biblioclub.ru/>

9.4 Электронная информационно-образовательная среда Университета

Образовательный процесс по дисциплине поддерживается средствами электронной информационно-образовательной среды Университета, которая включает в себя электронный учебно-методический ресурс АНООВО «ЕУСПб» — образовательный портал LMS Sakai — Sakai@EU, лицензионные электронные ресурсы библиотеки Университета, официальный сайт Университета (Европейский университет в Санкт-Петербурге [<https://eusp.org/>]), локальную сеть Университета и корпоративную электронную почту и обеспечивает:

— доступ к учебным планам, рабочим программам дисциплин (модулей), практик и к изданиям электронных библиотечных систем и электронным образовательным ресурсам, указанным в рабочих программах;

— фиксацию хода образовательного процесса, результатов промежуточной аттестации и результатов освоения основной образовательной программы;

— формирование электронного портфолио обучающегося, в том числе сохранение работ обучающегося, рецензий и оценок за эти работы со стороны любых участников образовательного процесса;

— взаимодействие между участниками образовательного процесса, в том числе синхронное и (или) асинхронное взаимодействие посредством сети «Интернет» (электронной почты и т.д.).

Каждый обучающийся в течение всего периода обучения обеспечен индивидуальным неограниченным доступом к электронным ресурсам библиотеки Университета, содержащей издания учебной, учебно-методической и иной литературы по изучаемой дисциплине.

10. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКАЯ БАЗА, НЕОБХОДИМАЯ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА

В ходе реализации образовательного процесса используются специализированные многофункциональные аудитории для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, укомплектованные специализированной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации большой аудитории.

Проведение занятий лекционного типа обеспечивается демонстрационным оборудованием.

Помещения для самостоятельной работы оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду организации.

Для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов предоставляется возможность присутствия в аудитории вместе с ними ассистента (помощника). Для слабовидящих предоставляется возможность увеличения текста на экране (ПК). Для самостоятельной работы лиц с ограниченными возможностями здоровья в помещении для самостоятельной работы организовано одно место (ПК) с возможностями бесконтактного ввода информации и управления компьютером (специализированное лицензионное программное обеспечение – Camera Mouse, веб камера). Библиотека университета предоставляет удаленный доступ к ЭБ с возможностями для слабовидящих увеличения текста на экране ПК. Лица с ограниченными возможностями здоровья могут при необходимости воспользоваться имеющимся в университете креслом-коляской. В учебном корпусе имеется адаптированный лифт. На первом этаже оборудован специализированный туалет. У входа в здание университета для инвалидов оборудована специальная кнопка, входная среда обеспечена информационной доской о режиме работы университета, выполненной рельефно-точечным тактильным шрифтом (азбука Брайля).

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ПО ДИСЦИПЛИНЕ
«Слово и изображение: основные тексты»

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕЙ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

1 Показатели, критерии и оценивание компетенций и индикаторов их достижения в процессе текущей аттестации

Информация о содержании и процедуре текущего контроля успеваемости, методике оценивания знаний, умений и навыков обучающегося в ходе текущего контроля доводятся научно-педагогическими работниками Университета до сведения обучающегося на первом занятии по данной дисциплине.

Текущий контроль предусматривает подготовку магистрантов к каждому семинарскому занятию, активное слушание на лекциях. Магистрант должен присутствовать на семинарских занятиях, отвечать на поставленные вопросы, показывая, что прочитал разбираемую литературу, представлять содержательные реплики по темам обсуждения.

Текущий контроль проводится в форме тестирования и письменной работы, демонстрирующих степень знакомства с основной и дополнительной литературой.

Таблица 1

Показатели, критерии и оценивание компетенций и индикаторов их достижения в процессе текущей аттестации

Наименование темы (раздела)	Код компетенции	Индикаторы компетенций	Коды ЗУВ (в соотв. с табл. 1)	Формы текущего контроля	Результаты текущего контроля
1. Словесный текст как основа (источник, подтекст) изображения	ПК-3	ИД.ПК-3.1 ИД.ПК-3.2. ИД.ПК-3.3. ИД.ПК-3.4. ИД.ПК-3.5.	З (ПК-3) У (ПК-3) В (ПК-3)	Тест	зачтено/ не зачтено
2. Слово в изображении	ПК-3	ИД.ПК-3.1 ИД.ПК-3.2. ИД.ПК-3.3. ИД.ПК-3.4. ИД.ПК-3.5.	З (ПК-3) У (ПК-3) В (ПК-3)		
3. Проблема названия и его роль в художественной структуре изображения.	ПК-3	ИД.ПК-3.1 ИД.ПК-3.2. ИД.ПК-3.3. ИД.ПК-3.4. ИД.ПК-3.5.	З (ПК-3) У (ПК-3) В (ПК-3)		
4. Подпись. Место и подписи художника в структуре изображения.	ПК-3	ИД.ПК-3.1 ИД.ПК-3.2. ИД.ПК-3.3. ИД.ПК-3.4. ИД.ПК-3.5.	З (ПК-3) У (ПК-3) В (ПК-3)		
5. Каллиграфия	ПК-3	ИД.ПК-3.1 ИД.ПК-3.2. ИД.ПК-3.3. ИД.ПК-3.4. ИД.ПК-3.5.	З (ПК-3) У (ПК-3) В (ПК-3)	Письменная работа	зачтено/ не зачтено
6. Иконоборчество	ПК-3	ИД.ПК-3.1 ИД.ПК-3.2. ИД.ПК-3.3. ИД.ПК-3.4. ИД.ПК-3.5.	З (ПК-3) У (ПК-3) В (ПК-3)		

Наименование темы (раздела)	Код компетенции	Индикаторы компетенций	Коды ЗУВ (в соотв. с табл. 1)	Формы текущего контроля	Результаты текущего контроля
7. Изображение в словесном тексте	ПК-3	ИД.ПК-3.1 ИД.ПК-3.2. ИД.ПК-3.3. ИД.ПК-3.4. ИД.ПК-3.5.	З (ПК-3) У (ПК-3) В (ПК-3)		
8. Параллели между исторически изменяющимися типами изобразительной поэтики и поэтики словесных текстов	ПК-3	ИД.ПК-3.1 ИД.ПК-3.2. ИД.ПК-3.3. ИД.ПК-3.4. ИД.ПК-3.5.	З (ПК-3) У (ПК-3) В (ПК-3)		

Таблица 2

Критерии оценивания

Формы текущего контроля успеваемости	Критерии оценивания
Письменная работа	выполнение письменной работы с существенными ошибками, купюрами или недочетами, логика изложения нарушена, материал статьи изложен частично, не корректно – не зачтено, полное и правильное выполнение заданий практической работы, материал статьи изложен полностью, профессионально грамотно, корректно – зачтено
Тест	верные ответы менее, чем на 50% вопросов теста — не зачтено, верные ответы на 30 и более % вопросов теста — зачтено

2. Контрольные задания для текущей аттестации

Список вопросов теста по курсу «Слово и изображение»:

По материалам издания: Виппер Б.Р. Введение в историческое изучение искусства [Текст] / Б. Р. Виппер ; ред.: Ю. Б. Виппер, М. Я. Либман, Т. Н. Ливанова ; авт. предисл. Т. Н. Ливанова ; Всесоюзный научно-исследовательский институт искусствознания Министерства культуры СССР. - М. : Изобразительное искусство, 1985. - 288 с.

- Какой из видов изобразительного искусства Виппер уподобляет монологу:
 - гравюра
 - в. рисунок
 - с. живопись
- Когда и где в Европе появилась голубая бумага?
 - в конце 15 века в Венеции
 - в. в начале 16 века в Нидерландах
 - с. в середине 15 века в Нюрнберге
- Когда было изобретено средство для фиксации рисунка углем на бумаге (до рисования бумага смачивалась клеевой водой, потом ее сушили и после рисования подвергали действию пара — рисунок углем приставал к бумаге)
 - а. вторая половина 15 века
 - в. начало 17 века
 - с. вторая половина 18 века
- Ганс Гольбейн Младший (1497—1543) признается Виппером крупнейшим мастером:
 - а. серебряного карандаша
 - в. итальянского карандаша
 - с. красного мела
- Какую из графических техник Виппер называет «самым утонченным, самым аристократическим элементом рисунка»:
 - а. серебряный карандаш
 - в. черный мел
 - с. сангина
- Автор высказывания «Рисунок – это искусство опускать»:
 - а. Жан Огюст Доминик Энгр
 - в. Винсент Ван Гог
 - с. Макс Либерман

7. Какой вид подготовительного рисунка выполнялся в размер будущего произведения:

а. Эскиз в. Картон с. Штудия

8. Ввел красный мел (сангину) в широкое употребление:

а. Рубенс в. Леонардо с. Тициан

9. Назовите фамилию художника, который «постоянно твердил своим ученикам: "Рисунок, рисунок, мой друг, и еще тысячу раз рисунок":

1. Ватто 2. Рембрандт 3. Давид

10. Определите картину, о которой идет речь:

«Когда картина была отвергнута церковью и куплена герцогом Мантуанским, римские художники потребовали, чтобы, прежде чем покинуть Рим, она была выставлена хотя бы на две недели для публичного осмотра».

1. «Мадонна Лита» Рафаэля

2. "Успение Марии" Караваджо

3. «Мадонна в гроте» Леонардо

11. Каков сюжет старейшей западноевропейской датированной гравюры на дереве (подписана 1423 годом):

а. «Видение Иоанна Евангелиста на Патмосе»

в. «Св. Христофор переносит младенца Христа через реку»

с. «Мученичество Св. Лаврентия»

12. Время расцвета "блоковых" книг по Випперу:

1. 1400-ые годы

2. 1450—60-е годы

3. 1520—30-е годы

13. Отметьте техники печатной графики, в которых, по словам Виппера, Дюрер «мастерски проявил себя»:

1. ксилография

2. резец

3. офорт

4. литография

5. меццотинто

14. Объясните смысл терминов [отпечаток] "до подписи" и [отпечаток] "до адреса"

15. От какой техники Дюрер отказался после 1510-х:

1. ксилография

2. сухая игла

3. резец

4. литография

16. Когда произошел, по Випперу, перелом в технологии фрески, что выразилось в использовании «картона» («большого подробного рисунка в натуральную величину», с которого композицию переносят на стену путем протыкания контура) вместо «квадратной сети». то есть расчерчивания стены на квадраты для облегчения переноса рисунка?

17. В чем, согласно Випперу, преимущества цинковых белил сравнительно со свинцовыми?

18. Какую графическую технику Дюрер привез из Венеции «в Северную Европу «как новинку»?

Требования к письменной работе:

Письменная работа магистрантов представляет собой изложение содержания главы классической монографии по проблематике курса.

Перечень материалов для письменной работы (изложения содержания главы монографии):

Успенский, Б.А. Семиотика искусства / Б.А. Успенский. - Москва : Школа «Языки русской культуры», 1995. - 414 с. - (Язык. Семиотика. Культура). - ISBN 5-88766-003-1 ; То

же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=213221> (Поэтика композиции, с.7-218)

3 Показатели, критерии и оценивание компетенций и индикаторов их достижения в процессе промежуточной аттестации

Форма промежуточной аттестации —зачет с оценкой, выставляемый на основе письменной работы (эссе), которую магистрант представляет преподавателю к обозначенному времени и защищает устно. Эссе объемом около 10 страниц представляет собой развернутый искусствоведческий анализ избранного изображения, текста и т.п. из предлагаемого списка или по выбору магистранта (согласованному с преподавателем), который позволяет магистранту применить на практике все знания, полученные в рамках изучения дисциплины.

Перед зачетом с оценкой проводится консультация, на которой преподаватель отвечает на вопросы магистрантов.

В результате промежуточного контроля знаний студенты получают оценку по дисциплине.

Таблица 3

Показатели, критерии и оценивание компетенций и индикаторов их достижения в процессе промежуточной аттестации

Форма промежуточной аттестации/вид промежуточной аттестации	Коды компетенций	Индикаторы компетенций (в соотв. с Таблицей 1)	Коды ЗУВ (в соответствии с Таблицей 1)	Критерии оценивания	Оценка
Зачет с оценкой/ письменная работа (эссе)	ПК-3	ИД.ПК-3.1 ИД.ПК-3.2. ИД.ПК-3.3. ИД.ПК-3.4. ИД.ПК-3.5.	З (ПК-3) У (ПК-3) В (ПК-3)	Эссе соответствует следующим требованиям: сформулирован исследовательский вопрос, корректно выбраны методы и собраны данные, тема раскрыта, соблюдены структура и научный стиль, сформулированы выводы, аргументация убедительна, правильно оформлен библиографический аппарат и т.д. Магистрант демонстрирует: глубокое усвоение программного материала; изложение данного материала исчерпывающе, последовательно, четко; овладение навыками библиографического поиска, привлечения литературы и источников, не рассмотренных на занятиях по курсу; умение делать обоснованные выводы; соблюдение норм устной и письменной литературной речи. Эссе представлено на защите на высоком профессиональном уровне.	Зачтено. отлично
				В эссе не соблюдены некоторые требования к	Зачтено, хорошо

Форма промежуточной аттестации/вид промежуточной аттестации	Коды компетенций	Индикаторы компетенций (в соотв. с Таблицей 1)	Коды ЗУВ (в соответствии с Таблицей 1)	Критерии оценивания	Оценка
				<p>работе: при раскрытии темы и проблемы (данные представлены недостаточно полно, выводы сформулированы недостаточно четко, аргументация недостаточно убедительна).</p> <p>Магистрант демонстрирует: твердое знание материала курса; последовательное изложение материала; знание теоретических положений без обоснованной их аргументации; овладение навыками библиографического поиска, привлечения литературы и источников; соблюдение норм устной и письменной литературной речи.</p> <p>Эссе успешно представлено на защите.</p>	
				<p>Эссе содержит существенные оплошности: нарушено сразу несколько требований, например, выводы плохо обоснованы; есть фактические ошибки.</p> <p>Магистрант демонстрирует: знание основного материала, но владение им не в полном объеме; допущение существенных неточностей; допущение недостаточно правильных формулировок; допущение нарушения логической последовательности в изложении материала; в целом владение навыками библиографического поиска, привлечения литературы и источников; наличие нарушений норм литературной устной и письменной речи.</p> <p>Эссе представлено на защите.</p>	Зачтено, удовлетворительно
				Представленное эссе не отвечает предъявляемым требованиям (либо не предоставление эссе);	Не зачтено, неудовлетворительно

Форма промежуточной аттестации/вид промежуточной аттестации	Коды компетенций	Индикаторы компетенций (в соотв. с Таблицей 1)	Коды ЗУВ (в соответствии с Таблицей 1)	Критерии оценивания	Оценка
				Магистрант демонстрирует: незнание значительной части программного материала: наличие существенных ошибок в определениях, формулировках, понимании теоретических положений; бессистемность при ответе на поставленный вопрос; не владение навыками библиографического поиска, привлечения литературы и источников; отсутствие в ответе логически корректного анализа, аргументации, классификации; наличие нарушений норм устной и письменной литературной речи.	

Результаты сдачи промежуточной аттестации по направлениям подготовки уровня магистратуры оцениваются по стобалльной системе оценки в соответствии с Положением о формах, периодичности и порядке организации и проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся в АНООВО «ЕУСПб» следующим образом согласно таблице 3а.

Таблица 3а

Система оценки знаний обучающихся

Пятибалльная (стандартная) система	Стобалльная система оценки	Бинарная система оценки
5 (отлично)	100-81	зачтено
4 (хорошо)	80-61	
3 (удовлетворительно)	60-41	
2 (неудовлетворительно)	40 и менее	не зачтено

Результаты промежуточного контроля по дисциплине, выраженные в бинарной системе «зачтено, удовлетворительно», «зачтено, хорошо», «зачтено, отлично», показывают уровень сформированности у обучающегося компетенций по дисциплине в соответствии с картами компетенций основной профессиональной образовательной программы высшего образования — программы магистратуры «Слово и изображение: литература в ряду других искусств» по направлению подготовки 45.04.01 Филология.

Результаты промежуточного контроля по дисциплине, выраженные в бинарной системе «не зачтено, неудовлетворительно», показывают не сформированность у обучающегося компетенций по дисциплине в соответствии с картами компетенций основной профессиональной образовательной программы высшего образования — программы магистратуры «Слово и изображение: литература в ряду других искусств» по направлению подготовки 45.04.01 Филология.

4 Задания к промежуточной аттестации

Краткие методические указания по написанию эссе

Тема экзаменационной письменной работы (эссе) выбирается при консультации с преподавателем. Библиографический поиск должен вестись при консультации с

преподавателем, исходя из поставленной задачи исследования. Правильно отобранные источники и исследовательская литература помогут определить верный подход к изучаемой проблеме и четко осознать меру оригинальности взгляда магистранта.

Письменная работа (эссе) состоит из вводной части, основной части, при необходимости разделенной на несколько разделов, заключения (будут ли эти части формально выделены в тексте, зависит от поставленной преподавателем задачи и предложенного объема эссе, однако при написании эссе эта структура должна сохраняться в сознании его автора). Эссе завершается списком использованной литературы и списком иллюстраций (если они имеются). Список использованной литературы и ссылки оформляются по принятому стандарту. Список включает в себя всю литературу, на которую магистрант ссылается в тексте. Возможно включение ограниченного числа источников, ссылок на которых в эссе нет, но которые, тем не менее, методологически важны для автора работы. Допускаются оформленные в соответствии с установленными требованиями ссылки на интернет-ресурсы, релевантные для задач исследования.

Перечень тем экзаменационной письменной работы (эссе)

1. Видение жены в картине Тобиаса Верхахта и Гиллиса Куанье «Пейзаж с Иоанном Евангелистом, пишущим книгу апокалипсиса на острове Патмос».
2. Velimir Chlebnikow: See schlachtenereignensichalle 317.
3. Шамаил: знаки и символы.
4. Слово и изображение: на примере портрета Георга Гисце Ганса Гольбейна младшего.
5. Слово и изображение: анализ гравюры Альбрехта Дюрера «Иоанн, проглатывающий книгу»
6. Почему Аполлон изображен три раза? Анализ «Состязания Аполлона и Марсия» Аньоло Бронзино
7. Роль слова в картине В.Г. Перова «Трапеза»
8. Слово и изображение в шестом листе Библии В. Кореня о сотворении человека.
9. Анализ гравюры Хендрика Голциуса «Пещера мага»
10. Сюжет новеллы Боккаччо в картине Рубенса «Чимоне и Ефигения»
11. Анализ картины Сальвадора Дали «Метаморфозы Нарцисса»
12. Проблема трансформации словесного нарратива в изобразительный (на примере шпалеры «Успение. Погребение. Коронование» из серии «История девы Марии»)
13. Связь слова и изображения в «Бетховенском фризе» Густава Климта.
14. Слово и изображение в портрете поэта – футуриста В.В. Каменского работы Давида Бурлюка (1917).
15. Слово и изображение в коллаже Пабло Пикассо «Гитара» (1913).
16. Взаимосвязь текста и изображения на примере сюжета и двух народных картинок («Спор большого носа с сильным морозом» и «Похождение носа»).
17. «Метаморфозы» Овидия и плафонная композиция центрального зала Екатерининского дворца на сюжет «Диана, Актеон и Каллисто».
18. Трактовка художником библейского сюжета (картина Микеланджело Меризи де Караваджо «Отдых по пути в Египет»).
19. Функции словесных текстов в картине Жака Луи Давида «Смерть Марата».
20. Роль словесного текста в картине Яна ван Эйка «Святой Иероним в келье».
21. Картина Уильяма Тернера «Замок Долбадарн» (1800) и ее возможные истолкования.
22. Христианские сакральные тексты.
23. Античная мифология.
24. Летописная и книжная иллюстрация.
25. Понятия иконоборчества и иконопочитания.
26. Эпитафия как жанр литературный и как жанр изобразительного искусства.

27. Изображение и слово в эмблеме.
28. «Поэтика тождества»: фольклор и лубок.
29. «Поэтика новизны»: словесное искусство авангарда и модернистская книга.

5 Средства оценки индикаторов достижения компетенций

Таблица 4

Средства оценки индикаторов достижения компетенций

Коды компетенций	Индикаторы компетенций (в соотв. с Таблицей 1)	Средства оценки (в соотв. с Таблицами 5, 7)
ПК-3	ИД.ПК-3.1. ИД.ПК-3.2. ИД.ПК-3.3. ИД.ПК-3.4. ИД.ПК-3.5.	Тест, письменная работа, зачетная письменная работа (эссе)

Таблица 9

Описание средств оценки индикаторов достижения компетенций

Средства оценки (в соотв. с Таблицами 5, 7)	Рекомендованный план выполнения работы
Тест	Магистрант в ходе подготовки и выполнения теста показывает наличие практической базы знаний в рамках дисциплины, необходимой для выполнения следующих действий в области профессиональной деятельности: 1. Формулировать цель, задачи, актуальность и новизну выполняемой исследовательской работы, самостоятельно отбирать, систематизировать, анализировать материал исследования, делать выводы и намечать перспективы дальнейшей работы, составлять список использованной литературы в соответствии с установленными требованиями, использовать современные информационно-коммуникационные технологии на всех этапах решения поставленной задачи
Письменная работа	Магистрант в ходе подготовки и выполнения письменной работы показывает наличие практической базы знаний в рамках дисциплины, необходимой для выполнения следующих действий в области профессиональной деятельности: 1. Формулировать цель, задачи, актуальность и новизну выполняемой исследовательской работы, самостоятельно отбирать, систематизировать, анализировать материал исследования, делать выводы и намечать перспективы дальнейшей работы, составлять список использованной литературы в соответствии с установленными требованиями, использовать современные информационно-коммуникационные технологии на всех этапах решения поставленной задачи
Зачетная письменная работа (эссе)	Магистрант в ходе подготовки и написания письменной работы (эссе), показывает наличие практической базы знаний в рамках дисциплины, необходимой для выполнения следующих действий в области профессиональной деятельности: 1. Формулировать цель, задачи, актуальность и новизну выполняемой исследовательской работы, самостоятельно отбирать, систематизировать, анализировать материал исследования, делать выводы и намечать перспективы дальнейшей работы, составлять список использованной литературы в соответствии с установленными требованиями, использовать современные информационно-коммуникационные технологии на всех этапах решения поставленной задачи